

**Zeitschrift:** Le nouveau conteur vaudois et romand  
**Band:** 87 (1960)  
**Heft:** 6

**Artikel:** Boîte aux lettres des abonnés... : il y a bois et "bois" !  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-231841>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Activité patoisante

### A la Chouaïe dè Rodzemont

Ce fut un privilège pour le secrétaire romand d'assister à cette fête annuelle des gais patoisants du Pays-d'Enhaut. Leur actif président Alfred Despland m'y invita avec quelque instance et me trouva même une voiture pour me conduire samedi après-midi : celle de cet ami Paul Morier de Morges, qui s'y rend chaque année et me prit au passage. Ce fut parfait. Merci cordial à tous deux.

A Rougemont, nous nous trouvons de suite en pleine ambiance amicale avec les braves « mainteneuses » que sont Hélène Karlen-Cottier et Cécile Rayroux. Et l'onalue ces membres connus autrefois : le papa Emile Morier avec sa belle barbe, d'autres Morier ou Saugy, ou Duperrex, ou Gétaz, le papa Friedli, l'aimable couple Borne et des veuves demeurées jeunes de cœur avec qui on a bien vite fait connaissance.

On prend place autour d'une table bien décorée et c'est le repas. Le président entonne le chant de bénédiction *Toi qui disposes* et souhaite bonne soirée.

Le menu substantiel et bien préparé par les soins entendus de Mme Vve Yersin de l'Hôtel-de-Ville est fort apprécié. Entre-temps, deux musiciens égaient le

repas. Puis le président salue l'assistance et en particulier le secrétaire romand. A son tour, celui-ci dit sa joie d'être de la partie et l'exprime par un poème en patois du Jorat. Il rappelle la caractéristique figure du *Frédon* d'autrefois.

Et la fête continue par des chants, des productions diverses entrecoupées de danses, cependant que des « bombes » ont éclaté et que leur contenu amuse la compagnie. Relevons encore le charmant compte rendu en vers de la dernière course de la société, lu par son auteur Alfred Despland. A lui vont nos compliments sincères. Il a su maintenir vivante l'Amicale et le goût du patois au Pays-d'Enhaut.

O. P.

### Boîte aux lettres des abonnés...

#### Il y a bois et « bois » !

Un abonné du *Conteur* depuis 1870 et qui est actuellement âgé de 85 ans, M. Jules Corboz d'Oron, nous adresse ce bon mot :

Héli Grognuz coupe son bois.

Son voisin, François Testuz s'approche et lui dit :

— *Dis vai Hèli, lé bin grognu ton boû.*

— *Mâ bin su que rèpond Hèli, mâ sarai rin se l'iré pas tan têtu !*

### Aux oublious

Plusieurs sociétaires n'ont pas encore payé leur cotisation de 1959. Elle n'est que de 2 fr. et, nous vous prions d'en verser le montant pendant que l'on y pense, au compte de chèques postaux II 850. Merci d'avance.

### Amis du « *Conteur romand* », chers abonnés, mots-croisistes !

*Faites connaître le CONTEUR ROMAND autour de vous !*

*Un nouvel abonné au CONTEUR est un ami gagné à notre cause : la défense et le maintien de notre vieux langage et de nos traditions !*